

Club traveler

DREAM • PLAN • GO

新しい
クラブメンバー様専用
ウェブサイトを
少しだけご紹介します

ON THE TOWN

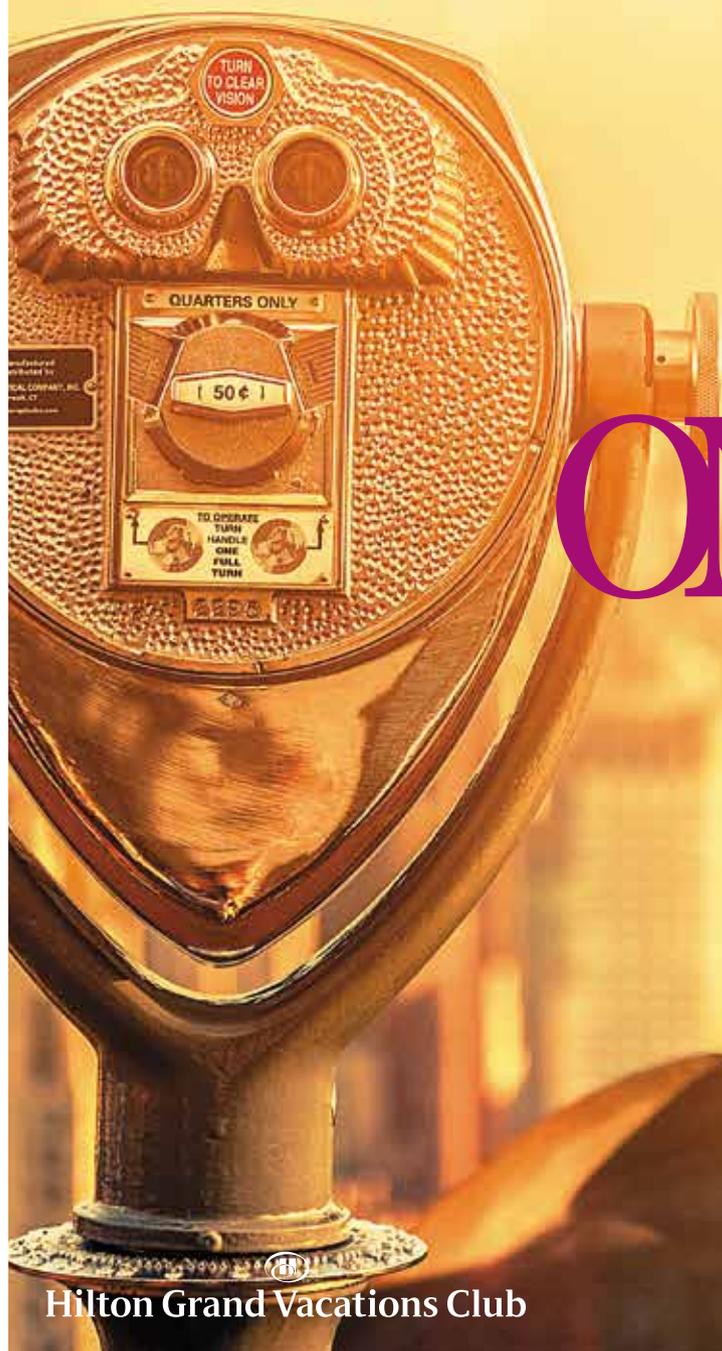
完璧なシティ・バケーションのために

&

メキシコ最高のリゾート

ハワイ島で新しさと懐かしさに出会う

温泉へ出掛けよう -道後温泉-



Hilton Grand Vacations Club



プライベートヨットに乗っている自分を想像してみてください。クラブメンバー様は、ポイントを使って、ムアリングスの豪華なヨットをチャーターできます。ヨットチャーターのパッケージ・オプションの詳細は moorings.com (英語) をご覧ください。お申し込みの際はクラブカウンセラーまでご連絡ください。



あなたが一番好きな旅先でのアクティビティについて教えてください。コメントや写真を feedback@clubtravelerjapan.com までお送りください。



traveler

DREAM • PLAN • GO

特集



On the Town

完璧なシティ・バケーションのために

20

COVER: ZSOLT HLINKA/GETTY IMAGES
THIS PAGE: ZSOLT HLINKA/GETTY IMAGES
BACK COVER: CHAD SPRINGER/GETTY IMAGES

Dream

3 憧れの場所へ
ヨーロッパの伝統が息づく古都で
中世へ想いを馳せる

4 イベント情報
次のバケーションの
目的地を選びましょう

5 お勧めリスト
色彩あふれる場所へ

6 世界の絶景
メキシコ最高のリゾート
カボ・サン・ルucas

8 クラブの魅力再発見
ハワイ島で新しさと
懐かしさに出会う

10 シティ・ライフ
風情漂う古き良き門前町
国際観光都市、成田へ

Plan

11 プランを描く
ザ・グランド・アイランダーの
ホームウィーク予約が
開始しました

12 スマートスタイル
キャリーオンバッグに夢中

13 空の旅
手軽に賢くフライトを

14 理想の写真を撮るために
朝陽や夕陽を撮影する時は

16 アロハサークル
アロハサークル・プログラムで
会いましょう

Go

17 旅を楽しむ
メンバークルーズのお勧めプラン

18 至福の国内リゾート
温泉へ出掛けよう
— 道後温泉 —

25 フード&ドリンク
タイ料理の魅力は複雑さにあり

26 子供と一緒に
楽しい遊び時間



旅のヒント

一部のクラブリゾートでは、スマートフォンのテキストメッセージで、コンシェルジュサービスを利用できる新サービス「キプス」(英語のみ)の試験運用を行っています。「キプス」を利用する場合は、チェックイン時にお手持ちのスマートフォンの電話番号をお申し付けください。すぐに、使い方を説明するメッセージ(現在英語のみ)が届きます。

Club

27 クラブ情報
オンライン・クラブカウンセラーの
ミッチーをご存じですか?

28 クラブからのお知らせ
クラブメンバー様専用
ウェブサイトが新しくなります!

29 皆様のご意見
クラブメンバーの皆様の嬉しい声

30 RCIエクスチェンジ
Hot Spot in Bali

Grand Finale

32 思い出のバケーション
雄大な自然に触れ合えた
アフリカ旅行



クラブメンバーの皆様へ



クラブトラベラー2016年春号をお届けできることを大変嬉しく思います。

昨年はお祝い事がたくさんありました。250,000組目(日本では50,000組目)のクラブメンバー様をお迎えしたことをはじめ、マートルビーチでは豪華なオーシャン22のオープン、それにオーランドでも4番目のリゾートとなるラス・パルメラスがオープン予定であることの発表もありました。

今年はさらに楽しみにしていただけることがあります。ヒルトンヘッド・アイランドに1つ、ハワイに2つの計3つの新しいリゾートを現在建設中です。さらに、ワシントンD.C.でも都会を満喫していただけるタイムシェアリゾートをご用意いたします。20ページから

始まる特集記事をご覧ください。大都会を旅する際のヒントもご紹介いたします!

また、クラブで体験いただける内容をさらに充実させるために、新しいツールの立ち上げの準備をしています。特に新しいウェブサイトにはご期待ください。使いやすさはもちろんのこと、お役に立つ情報やロコミを他のクラブメンバー様と共有できるようになり、より楽しく簡単にパッケージを計画できるサイトとして生まれ変わります。本号の28ページで、新しいサイトについてご紹介いたします。

さらに、外出先でもお持ちの口座やリゾートの情報にすばやくアクセスしていただけるよう、近いうちにモバイルアプリも立ち上げる予定です。

私達は常に、何よりもクラブメンバー様のご要望を念頭において日々精進しています。今年のパッケージのフィードバックを是非お寄せください。パッケージに関するご要望をいただくことが、クラブメンバーの皆様にご満足いただけるクラブメンバーシップをご提供する原動力となります。

本年が素晴らしい年となりますように! また、皆様の日頃のご愛顧に心から感謝いたします。

どうぞ良い旅!



スタン・ソロカ
シニア・バイス・プレジデント
クラブ、リゾート&ブランド・サービス

ラス・パルメラスのご紹介

北米でもっとも人気を誇る観光都市の1つ、オーランド。ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブはこの地で、クラブリゾートのポートフォリオを拡大する絶好の機会に恵まれました。オーランドに現在ある3つのリゾートに、ラス・パルメラスが加わったのです。これにより、オーランドでの滞在オプションがさらに充実、フロリダが世界に誇る有名アトラクションの数々をより身近にご体験いただけるようになります。リゾートは今年、改装が行われ、最新設備とともにヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブならではの極上の体験が追加されます。クラブメンバー様は、2017年上半からご滞在が可能となります。



ご意見をお寄せください!

クラブトラベラーへのご意見・ご感想をお待ちしています。

feedback@clubtravelerjapan.comまで
お気軽にEメールをお送りください。

Hilton Grand Vacations Club

6355 MetroWest Boulevard, Suite 180
Orlando, Florida 32835 USA

クラブトラベラーは、ヒルトン・グランド・バケーションズにより発行され、ヒルトン・グランド・バケーションズのクラブメンバー様に配布されています。

© 2016 ヒルトン・グランド・バケーションズ・カンパニー*、ヒルトン・グランド・バケーションズ*、およびヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブはヒルトン・ホスピタリティー社の登録商標であり、ヒルトン・グランド・バケーションズ・カンパニーはその利用許可を得ています。

お詫び

クラブトラベラー2015年秋号にて、カールスバッドの楽しみ方のご提案としてニューメキシコ州の「カールスバッド洞窟群国立公園」を掲載しましたが、カリフォルニア州からは非常に遠く、ご紹介する場所として適切ではありませんでした。ご混乱を招きましたことを心よりお詫び申し上げます。



iPad、Android、Kindleで電子版クラブトラベラーをダウンロードできます。

iTunes Store、Google Play、Amazon Androidアプリストアにて、「クラブトラベラー」で検索してください。

また、パソコンでご覧いただく場合は、hgvcclub.com/clubtraveler_j/にアクセスしてください。タブレットのアプリ同様に紙面のリンク情報をその場で確認いただけます。

共有
しましょう



フェイスブック: facebook.com/clubtravelerjapan
ツイッター: twitter.com/Club_Traveler_J
インスタグラム: instagram.com/club_traveler_japan
ピンタレスト: pinterest.com/ClubTravelerJ
グーグル プラス: plus.google.com/+ClubTravelerJapan_HGV
ミクシィ: page.mixi.jp/view_page.pl?page_id=318025
ライン: [@xpu0547o](https://xpu0547o)

Dream

憧れの場所へ



3

ヨーロッパの伝統が息づく古都で 中世へ想いを馳せる

「音楽の都」と呼ばれるウィーンでは、モーツァルト、ベートーヴェン等の音楽家が活躍しました。また、絵画ではクリムトやシーレなども名作を生みだしています。「中世の歴史や音楽、芸術に興味があるのでゆっくり街歩きしたいです。また、市街地の半分以上が緑地であるウィーンの緑あふれる景観を全身で感じてみたいですね。バケーション先ではアクティブに活動するのが好きなので、ウィーンの森で散歩やハイキング、サイクリングにも挑戦してみ

たいです。」と、クラブメンバーの阿比留藏一様がお話くださいました。春にはフォルクスガルテンに咲き誇る約200種のバラも必見です。国立公園散策や名画に出会える美術館巡りにはヒルトン・ウィーンのご滞在がお勧めです。

ホテルの詳細は

hiltonhotels.jp/hotel/vienna/hilton-vienna

をご覧ください。

ホテルのご予約にもクラブポイントが使えます。



次のバケーションの 目的地を選びましょう

世界各地で素敵なイベントがお待ちかねです！

博多祇園山笠

日本/福岡

2016年7月1日～15日

770年以上の歴史を有する、日本三大祇園祭の1つ「博多祇園山笠」。福岡に夏の訪れを告げる祭で、7月1日から町のいたるところに絢爛豪華な飾り山が登場します。期間中はさまざまな行事が催され、祭の熱気が最高潮を迎えるのは、15日午前4時59分からスタートする「追い山」です。博多総鎮守である櫛田神社へ昇き入れ、流（区画）ごとに「櫛田入り」のタイムを競います。明け方の町を疾走する男衆の勇姿に、観客は胸を熱くするでしょう。夏の風物詩を堪能したら、潮風に誘われて百道浜へ。クラブメンバー様だけの特別プラン「スペシャル・ホテルステイ」で、海沿いに建つヒルトン福岡シーホークにご宿泊はいかがでしょう。クラブポイントとボーナスポイントを使ってお得にご利用いただけます。



メイド・イン・ハワイ・フェスティバル

アメリカ/ハワイ

2016年8月19日～21日

ホノルル市・ワード地区のニール・ブレイズデル・センターで行われる、地産地消のショッピングイベント。世界中のバイヤーをはじめ、ハワイ好きが毎年約3万5000人も来場します。このイベントの目玉は、なんとと言ってもハワイの大自然が育んだ美食や名品の数々です！ 野菜や果物、スイーツや食品、ファッション、クラフト、植物など例年400以上のブースが並びます。他ではなかなか手に入らないお土産品も見つかるはずです。

カロライナ・カントリー・ ミュージック・フェスト

アメリカ/マートルビーチ

2016年6月10日～12日

サウスカロライナ州マートルビーチでは、毎年恒例のカントリー・ミュージック・フェストが開催されます。カウボーイハットとビーチサンダルという異色のコーディネートが楽しめる数少ないイベントの1つで、クラブメンバーの皆様にも毎年ご好評いただいています。今年は、ティム・マッグロウ、キース・アーバン、そしてフロリダ・ジョージア・ラインをはじめ30人以上のアーティストを迎えて開催されます。チケットなどの詳細は、carolinacountrymusicfest.com（英語）をご覧ください。



2016年クラブパートナー・パークス・ グランド・アドベンチャー

オランダ/アムステルダム他

2016年10月14日～24日

HGV初のクラブメンバー・リバー・クルーズが今秋出航します。ゆったりとしたスピードで船を進めるリバー・クルーズは、時間に縛られない大人のための上質な旅です。そして、今回乗船するのはコンパクトながらも充実した設備を擁するシーニック・パール号。アムステルダムの宿泊を経て出航し、オランダ、ドイツ、フランス、スイスと4ヶ国をクルーズします。ライン川の水運によって繁栄した各寄港地では、散策や食文化を通し、多彩で優美な文化に触れることができるでしょう。

ご好評に付き、現在、お申し込みはキャンセル待ちとなります。詳細は clubtravelerjapan.com で、「リバー・クルーズ」で検索してください。



色彩あふれる場所へ

世界の珍しい美術展10選

1. カリエール・デルミエール (フランス、レ・ボー＝ド＝プロヴァンス)

かつて石切場であったこの場所では、石の壁面、天井、そして床一面に映像を投影するマルチメディア・アート・ショーを開催しています。70のビデオプロジェクターと3Dオーディオを駆使して、視覚、聴覚などさまざまな感覚に訴える展示が見所です。映像と音に包まれながらの美術鑑賞を是非ご堪能ください。

2. ミレニウム・パーク (イリノイ州シカゴ)

広さ24.5エーカー（約3万坪）もの広さを誇るシカゴのミレニウム・パークは、クラシック音楽のコンサート会場として、また珍しい景観デザインや建築家フランク・ゲーリー設計による未来的なジェイ・ブリツカー・パビリオンなど、世界有数の芸術公園です。また、豆の形をしていることから「ザ・ビーン（The Bean）」の愛称で知られる彫刻「クラウド・ゲート」も、ここで見るすることができます。

3. サウスバンク・プロムナード (オーストラリア、メルボルン)

ヤラ川の南岸に沿って広がるサウスバンク・プロムナードでは、さまざまな彫刻を鑑賞しながら散歩が楽しめます。また周辺には、メルボルン・アート・センター、ヴィクトリア国立美術館、そしてオーストラリア近代美術センターもあります。

4. デコルドバ・スカルプチャー・パーク&ミュージアム (マサチューセッツ州リンカーン)

30エーカー（約3.6万坪）に渡る庭園とフリント池のほとりに広がる森林を散策して、屋外彫刻と美しい芝生が織り成す景観をお楽しみください。

5. ヴェネツィア・エクスペリメンタル・シネマ&パフォーマンス・アート・フェスティバル (イタリア、ヴェネツィア)

夏の終わりは、パラッツォ・カザナルディへのパケーションを計画しませんか？ ライブパフォーマンスやビデオアートを鑑賞して、アーティストと交流を深めましょう。

6. ケンバーグ・ロック・アート・センター (南アフリカ、クワズール・ナタール)

世界遺産の公園内を巡る3時間のウォーキングツアーでは、その数4万点にも及ぶとされるサン・ブッシュマン（サン族）の神聖なロックアート（岩絵）をご鑑賞いただけます。

7. バンクシー・ウォーキング・ツアー (イングランド、ブリストル)

イギリスを中心に活動する覆面グラフィティ・アーティスト、バンクシーは1980年代、自身のホームタウンであるブリストルにダークユーモアあふれる風刺的なステンシルワークの数々を残しました。これらバンクシーの有名な初期作品を巡るウォーキングツアーに参加しましょう。

8. セントラル・マーケット（ブルー・スーク） (アラブ首長国連邦、シャルジャ)

豪華な建物の中に位置するこのマーケットは、600を超える店舗を収容。現地で製造されたオリエンタルカーペットやゴールドジュエリーなど、さまざまな文化の影響を感じる商品を数多く取り揃えています。

9. キャニオン・ロード (ニューメキシコ州サンタフェ)

世界的に有名な芸術の街、キャニオン・ロードには、アメリカ先住民文化の民俗芸術などを展示するアートギャラリーが軒を連ねます。先住民の職人によって作られた陶器やジュエリーなども販売されています。

10. レッド・ツリー・ギャラリー (オハイオ州、シンシナティ)

地元の人々で賑わうギャラリー兼コーヒーショップでラテを飲みながら、新進気鋭のアーティストによるジュエリー、絵画、写真、紙工芸品などの芸術作品を鑑賞しませんか？

カリエール・デルミエールを訪れて —— キャシー・スミス様（クラブメンバー）より

「たどり着いたのは岩のむき出した石灰岩の山でした。私達はそこで、ラファエロ、ミケランジェロ、そしてダ・ヴィンチの最高傑作と融合した、もっとも美しい芸術を目の当たりにしたのです。巨大な白いギャラリーの天井、壁、そして床まで一面に映し出されたこれらの名作は、光り輝き、次から次へと変化を遂げていきました。薄暗い空間の中に流れる交響曲を聴きながら、私は自分がとても小さな存在に感じると同時に、その美しい芸術の一部となった気がして、涙が止まりませんでした。私は機会があるごとに、この展示を人に勧めています。私の人生の中でもっとも素晴らしい経験の1つでした。」

Cabo San Lucas

メキシコ最高のリゾート
カボ・サン・ルーカス

メキシコ、バハ・カリフォルニア半島の南端に位置するカボ・サン・ルーカス。かつては活気のない寂れた漁港だったこの街は、今ではメキシコでもっとも人気を誇るリゾート地の1つに発展し、スキューバダイビング、深海釣り、乗馬、ホエールウォッチングをはじめ、さまざまな屋外アクティビティを満喫することができます。中でも、ソノラ砂漠と海が触れ合うその特殊な地形が作り出したゴルフコースは変化に富み、壮大な眺望も相まって、世界最高のゴルフコースと称されるほど。この注目のリゾート地はまた、活気あふれるナイトクラブや多彩なレストラン、バーも充実し、ナイトライフも楽しめます。海面からビル3階建て相当の高さまで突き出たエル・アルコ（ジ・アーチ）と呼ばれる奇岩は、もっとも有名な名所です。カボ・サン・ルーカス・マリーナから水上タクシーで行くラバース・ビーチでは、最高の眺めをお楽しみいただけます。



お勧めの滞在先

クラブメンバー様はクラブポイントを使用して、ロスカボスの高級リゾート地、カボ・デル・ソルにある世界有数のリゾート、**フィエスタ・アメリカーナ・ヴィラ・ロスカボス**にご滞在いただけます。カボ・サン・ルーカスからは車ですぐの所に位置しています。コルテス海を見渡すように建つこの美しいリゾートは、最新のスパ、複数のスイミングプール、チャンピオンシップ・ゴルフコース、多数のレストランなど充実した施設が完備されています。



カボ・デル・ソルにある、ジャック・ニクラウスが手がけた18ホール・ゴルフコースは、予約状況によっては優待制度を利用することも可能です。

ハワイ島で 新しさと懐かしさに 出会う

2015年末、日本在住のクラブメンバー様が5万組を突破しました。これを機に、クラブトラベラーでは「クラブの魅力再発見」と題し、クラブメンバー様にお勧めしたいクラブリゾートの楽しみ方や、そのリゾート周辺の最新情報をシリーズでご紹介していきます。第1回目は、クラブメンバー様からの支持も厚いハワイ島です。

8



Big

ハワイ島随一のリゾートエリアへ

大自然に身も心も委ねる瞬間こそ、リゾート滞在の至福のひとつ。そんなスペシャルな時間を約束してくれるのは、ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブのリゾートも集まる高級リゾート地、コハラコースト&ワイコロア地区です。宿泊やショッピング、グルメが一挙に楽しめるリゾート施設「ワイコロア・ビーチ・リゾート」がある他、ここを拠点にすると、ハワイ島各地の名所へのアクセスも楽々です。

まずは、のんびりと過ごすために、現地の食材を手に入れましょう。すぐ近くには、欲しいものが何でも揃う「アイランド・グルメ・マーケット」がある他、ドライブを兼ねて「コナ

ファーマーズ・マーケット」へ新鮮な食材を探しに行くのも一興です。ハワイ島の自然が育んだ食材で、体の内側から元気になれそうです。また、日が暮れたら世界有数の天体観測場所「マウナ・ケア」へ、満点の星空を眺めに出掛けませんか。家族や友人など、一緒に旅した方との感動の共有は、忘れられない思い出の1コマになるでしょう。クラブリゾート周辺でも、イルカと触れ合い体験ができる「ドルフィンクエスト」や、美しい景観の中でプレイできる名門のゴルフコースなど、多彩なプログラムや施設が充実。体を動かし、自然を肌で感じることで、思い出がさらに深まります。



2

3

4

Island

美食の記憶も 思い出の1ページに

“暮らす”を基盤にゆっくりとハワイ時間を楽しんだら、少しドレスアップしてローカル御用達のグルメスポットに出掛けてみてはいかがですか。キングス・ゴルフコースに昨年オープンした、ハワイ島産の食材にこだわる「マイ・グリル」でランチを楽しんだり、ワイメア地区のハレ・アイナ・アワード 2016 を受賞した名店「メリマンズ」で、旅を締めくくる最良のディナーを味わったりと、美食の夢は尽きません。旅することは、その土地の文化や習慣を理解し、心を預けることです。ゆっくりと流れる時間に身を委ね、ハワイ島の自然を内から外からたっぷりと浴びれば、新鮮な感動が心に刻まれるはずで。

- 1.「ワイコロア・ビーチ・リゾート」には、スタンドアップサーフィンやシュノーケリングが楽しめる巨大な海水ラグーンがあります。ウミガメや熱帯魚が泳ぐなど、ダイナミックな自然を体感することができます。
- 2.イルカと触れ合いながら一緒に泳げる「ドルフィン・クエスト」は、子供から大人まで幅広い世代に人気です。愛嬌たっぷりのイルカに癒されます。
- 3.水曜日～日曜日の午前7時～午後4時に催される「コナ・ファーマーズ・マーケット」。野菜や果物など、ハワイ島産の自然の恵みだけではなく、工芸品も販売されています。
- 4.「マウナ・ケア」の山頂から眺める星空。ここは流れ星に出会える確率も高いとか。星空とサンセットを一緒に楽しめるツアーも多数開催されています。

『ホノカアボーイ』の舞台 ホノカア地区を散策

小説&映画『ホノカアボーイ』で一躍日本でも知られるようになったエリア。作品に登場した「ホノカア・ピープルズ・シアター」は今も現役の映画館です。古き良き街並みはとてものどかで、多くの旅行者を魅了しています。

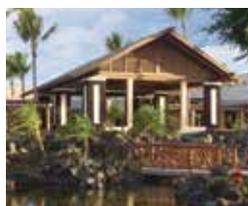


ハワイ島ステイなら



コハラ・スイーツ・バイ・ ヒルトン・グランド・ バケーションズ・クラブ

閑静なコハラコーストにあり、ゆったりと楽園ムードを楽しめるリゾート。大人のための上質なステイに最適です。



キングス・ランド・バイ・ ヒルトン・グランド・ バケーションズ・クラブ

3階建てのヴィラは広い間取りが魅力。広大なプールやBBQエリアなど施設も充実し、3世代一緒にの滞在などにも適しています。



ザ・ベイクラブ・アット・ ワイコロア・ビーチ・ リゾート

2011年に全面改装。大海原溶岩、ヤシの木など手つかずの自然に抱かれたロケーションで、心地よい時間を演出してくれます。

風情漂う 古き良き門前町

日本の伝統と国際化、2つの顔を持つ
国際観光都市・成田へ



Eat 味わう

老舗の味



成田を代表する食材と言えば「うなぎ」。うなぎの養殖はまだ一般的ではない江戸時代から、成田詣に訪れる参拝客へのもてなし料理として、利根川と印旛沼の川魚が提供されていました。都内よりもリーズナブルに、上質かつ多彩なうなぎ料理を味わえると評判です。また、成田は栗羊羹の発祥の地でもあり、上品な甘さの栗羊羹は、お土産にお勧めです。古くから街に根づく、伝統的な“成田フード”を堪能しましょう。

Visit 訪ねる

成田山 新勝寺



今年で開基1078年、成田のお不動様として親しまれる真言宗智山派の大本山です。正月の初詣客数は千葉県内で1位、全国でも明治神宮に次いで2位を記録。市川團十郎家の屋号「成田屋」の由来になるなど歌舞伎との縁も深く、襲名披露や特別興行の際は、ここで御護摩祈祷を受けられます。JR成田駅から成田山 新勝寺をつなぐ「成田山表参道」には、飲食店や土産処などが建ち並び、近年は、おしゃれなカフェなどの新店も多数オープンしています。

Enjoy 楽しむ

成田国際空港



「エアポートモール」の大幅改装など、リニューアルが続く成田国際空港に、外国人観光客はもちろん、日本人旅行者も注目のスポットが誕生しました。2015年3月オープンの「Kabuki Gate」は歌舞伎をテーマに、衣装の展示やオリジナルグッズの販売を行う体感型ギャラリー&ショップ。搭乗までの空き時間に「外から見た日本」を楽しめます。また、出国手続き前には是非、空港内のヒルトン・グランド・パケーションズのデスクにお立ち寄りください。旅先で役に立つノベルティをご用意しています。

Stay 寛ぐ

ヒルトン成田



客室は全548室。館内には和・洋・中3つのレストランを備えています。クラブポイント（セーブポイントを除く）、ボーナスポイントを使用してご宿泊いただけます。



成田国際空港から無料送迎バスで約15分。都心の喧騒を離れた、緑あふれる空間が魅力の都市郊外型ホテルです。穏やかなガーデンビューと、夜景が美しいエアポートビューの客室があります。成田山新勝寺がミシュラングリーンガイドで2つ星を獲得し、注目を集める成田観光の拠点にも最適。近隣には「酒々井プレミアム・アウトレット」があり、ショッピングやグルメも楽しめます。モール内のヒルトン・グランド・パケーションズのデスクにてオリジナルグッズをプレゼント中です。

Plan

プランを描く

ザ・グランド・アイランダーの ホームウィーク予約が 開始しました

2017 年前半、ヒルトン・ハワイアン・ビレッジ・ワイキキ・ビーチ・リゾート内にオープン予定の最新リゾート、ザ・グランド・アイランダー。ハワイの伝統とモダンを融合させたこのリゾートが、ついにオーナー様のホームウィーク予約を開始しました。予約には 2017 年のクラブポイント全てが必要です。

伝統的なハワイアンパターンを取り入れた、ナチュラルなモダンスタイルの部屋は、初めて訪れたその時から、まるで我が家のように感じられることでしょう。ヒルトン・グランド・パッケージズが考える「暮らすように滞在する」パッケージ、その最新の形がここにあるのです。

もちろん、リゾート内の充実したサービスやアメニティは言うまでもなく、徒歩圏内にあるワイキキビーチやアラモアナ・センターなど、至福のパッケージに欠かせない要素は全て揃っています。ザ・グランド・アイランダー以外のご契約のオーナー様は、クラブ予約のご案内が可能となり次第、お知らせいたしますので今しばらくお待ちください。



キャリーオンバッグに夢中

トラベルライター、ラリー・オルムステッドが、お勧めの機内持ち込みバッグについて語ってくれました。

預け入れ荷物に料金のかかるこの時代において、機内持ち込みバッグはもっとも貴重な旅行用品の1つと言えます。しかし残念ながら、機内持ち込みバッグに関する取り決めは必ずしも明白ではありません。メーカーによって「機内持ち込み用」と表示されているにもかかわらず、実際には頭上の荷物棚に収まらないケースが往々にして見受けられます。

さらに悪いことに、航空会社によるサイズ制限がますます厳重になりつつあります。一般的に、ほとんどの米国系航空会社は、長さ56cm×幅35cm×高さ22cm (22インチ×14インチ×9インチ) の手荷物の機内持ち込みを許可しています。ただし、サウスウエスト航空およびアラスカ航空では、これより少し大きめでも持ち込むことが可能です。サイズには、持ち手、車輪、およびポケットを含むことにも留意する必要があります。

トラベルプロ (Travelpro) は、パイロットや客室乗務員など、飛行機の利用頻度が高いためとされる人々に長い間選ばれてきたキャリーオンバッグです。トラベルプロの新品、プラチナム・マグナ2 22インチ ローラーボード (Platinum Magna 2 22-inch Rollaboard) は、法律の定める持ち込み制限いっぱいの容量を詰めることができる他、一流の設計を誇り、取り外し可能な折りたたみボードおよび内側にはガーメントホルダーなども搭載しています。

ローラーボードは、楽に移動できるうえに中身の保護性も高いため、人気の高い製品ではありますが、荷物棚に収まりづらいのが難点です。ダッフルバッグのような柔らかいバッグであれば押し縮めることができるので、大きい荷物でも荷物棚に押し込むことができます。その両方の長所を兼ね備えた素晴らしい製品が、スーツケース・旅行用品の名門メーカー、イーグルクリーク (Eagle Creek) のECリンク (EC Lync) です。ダッフルバッグにもバックパックにもなるECリンクは、車輪フレームを取り外すと小さなバッグに折りたたんでしまえる、収容力抜群ながらも機内に簡単に持ち込める頑丈なローリングバッグです。

12



荷造りに役立つ

ヒント、またはお気に入りの旅行バッグをお持ちですか？

お役立つ情報やお勧め情報を、

feedback@clubtravelerjapan.com

にメールしてください。

クラブトラベラーの最新号で

ご紹介させていただくかも

しれません。

身のまわり品については、Amazonなどのオンラインストアで簡単に入手可能なアイバー (Ivar) のバックパック製品に並ぶものはないでしょう。内部にはしごのような仕切りを設けた特許取得の「シェルフシステム」が、アイバーの誇る大きな技術革新です。このすっきりと配された仕切りによって、ノート型パソコンからカメラまであらゆる身のまわり品を整理整頓してしまいうことができ、また空港のセキュリティチェックなどで簡単に取り出すこともできます。

ディナージャケットなどの正装を持ち運ばなければならない場合、ラットフィフティシックスディグリース (Lat 56°) が特許を持つ「スーツパッキングシステム」にかなうものはありません。(メーカーのオンラインストアから直接購入が可能です) サヴィル・ロウの紳士服店と協議を重ねて設計されたトルソー型ハンガーの付いた、特殊繊維素材のガーメントバッグにしまえば、しわにならずに衣服を持ち運ぶことができます。小型で軽量かつ、しわに強いこのインサートは、さまざまなキャリーオンバッグに対応しています。

TED MORRISON



ファスナーは要チェック!

旅行バッグはファスナーで決まると言っても過言ではないでしょう。チャック1つの故障で鞆全体が使えなくなることもあり得るからです。旅行用バッグをご購入の際は、ファスナーにYKKの文字が入っていることをご確認ください。日本でもお馴染みのYKKは、もっとも信頼の置けるファスナーメーカーとして世界的にも有名です。

大きな荷物は空港へ宅配を

お気に入りのキャリーオンバッグを手に入れたら、ご自宅から空港、空港からご自宅までは手荷物1つでスマートに移動したいものです。大きなスーツケースは、事前に送ってしまいましょう。クラブメンバー様は、JALエービーシーのABC空港宅配サービスを特別料金でご利用できます。詳細はclubtravelerjapan.comで「JAL エービーシー」を検索してください。

手軽に賢くフライトを

空の旅をより快適にするニュースのご紹介です。

ユニークな特別塗装機でクールなフライトを

さまざまな航空会社で、それぞれユニークなテーマの特別塗装機を運行し、空の旅をさらに楽しく演出しています。

●ウエストジェット航空の「アナと雪の女王」をテーマにした特別塗装機は、機体外側に同映画の人気キャラクターであるアナとエルサが描かれ、機内には雪の結晶のデザインが施されています。

●「スターウォーズ」のキャラクターR2-D2とBB-8がデザインされたANA（全日空）のジェット機では、飛行中に同映画を上映しています。

●映画「ロード・オブ・ザ・リング」の舞台、「中つ国」の公式エアラインであるニュージーランド航空は、同映画のキャラクターが描かれた特別塗装機を運航しています。

●台北-ヒューストン間を運航する台湾の航空会社、エバー航空のハローキティ特別塗装機では、乗客にハローキティの枕が配られます。

荷物の預け入れはセルフサービスが標準に

預け入れる荷物にタグを取り付ける準備をしましょう。飛行機を使ったパッケージングに大きな変化が起きています。乗客は今後、専用窓口のスタッフを介して預け入れの手続きを取るのではなく、最終目的地などのフライト情報が記載されたタグを自らスーツケースに取り付けるようになります。荷物へのタグの取り付けは、ヨーロッパではすでに一般的に行われており、米国でも近年見られるようになりました。日本ではJALが国内線で「JALエクスプレス・タグサービス」というサービス名で、多数の空港にタグ発行機を設置。エールフランスなどの航空会社では、乗客が自宅で荷物タグを印刷することも可能です。手荷物に取り付けた後、フライト情報を遠隔で更新できるデジタルタグを開発している航空会社もあります。

海外でのデータ通信と携帯電話をお手軽に

JALエービーシーでは、クラブメンバー様向けの特別な海外データ通信サービスと、海外レンタル携帯サービスをご用意しています。専用窓口からお申し込みいただければ、通常の通信費、通話料より15%割引でご利用いただけます。詳細はclubtravelerjapan.comで“JALエービーシー”を検索してください。

車で出掛ける空の旅

楽しいけれど荷物も多い海外パッケージング。空港までの道のりをマイカーで移動したいと思ったことはありませんか？ 空港の近くにあるサンパーキングを利用すれば、行きも帰りもマイカー利用が可能です。今なら、クラブメンバー様だけに、ご利用に応じてJALまたはANAのマイルが貯まります。（サンパーキング成田店・サンレッドガレージのみ）詳細はclubtravelerjapan.comで“サンパーキング”を検索してください。

クラブメンバー様だけのJAL航空券特別料金

JALホノルル線を、クラブメンバー様限定の特別料金で搭乗することができます。お得な料金設定で、出発前は空港ラウンジの他、空港手荷物の優先取り扱いサービスなどもご利用いただけるエコノミー運賃の設定もご用意しています。航空券のお申し込み時にヒルトン・グランド・パケーションズのクラブメンバー番号をお知らせください。なお、2016年4月1日からJALホノルル線エコノミークラスのクラブメンバー様特別料金が改定となりました。詳しくはhgvclub.comの優待情報のページをご確認ください。

ご予約・お問い合わせ：株式会社JALセールス
Tel:03-6720-8663
(月～金 午前10:00-午後5:00)



ハワイアン航空のボーナスマイルージャンプ

4月中にボーナスポイントをハワイアン航空のマイルージャンプに交換すると、なんと交換量の20%ものボーナスマイルが獲得できます。ハワイアンマイルズ会員登録を済ませてから、hgvclub.comで交換手続きを行いましょ。

朝陽や夕陽を 撮影する時は

写真愛好家、アンジェラ・タグが
サンセットやサンライズの写真撮影で役立つヒントを
共有してくれました。

バケーションの毎日は、太陽の作り出す壮大な景色で始まり、その壮大な景色で終わります。
アンジェラの教えてくれたヒントを活かして、この魅惑的な瞬間を素敵な写真に収めましょう。

タイミングの確認

地元の天気予報は必ず確認しておきましょう。またはスマートフォンにアプリをダウンロードして、日の出と日の入りの正確な時間を確かめておくこともお勧めです。

連続して写真を 撮り続ける

連続して写真を撮ることで、刻々と変化する空の微妙な変化に気がきます。撮影の間は、移ろいゆく時間に身を委ね、たくさん撮った画像のうち、不要なものは後で削除したり、写真編集ソフトで調整したりしましょう。

構図は 3分割を意識して

カメラフレームに地上と空を含めることによって、コントラストを作り出しましょう。三分割法が有効です。3分の2を空、3分の1を地上とすると、景色の鮮やかさを強調できます。

三脚を 使用する

サンセットの撮影中は空が次第に暗くなるため、光を取り入れるのに時間がかかります。露出時間が1/60秒よりも長い場合、三脚を使用することで、より安定した撮影を行うことができます。

撮影スポットは 事前にチェック

水平線に沈む夕陽や美しい稜線に沈む夕陽など、最適な撮影スポットが、いつでもすぐに見つかるわけではありません。日中の間に眺めの良い撮影スポットを探し出しておきましょう。

カメラの設定

鮮明な画像を作り出すためには、200や400といった低いISO感度を選び、AV（絞り優先）モードを使用して、カメラに入る光量を制御します。絞り値をF2.8やF4.0のように開放側にすると、色味が淡く、柔らかな印象に、絞り値をF16やF22のように絞り込むと、陰影のある印象的な画像になります。

きれいにプリントする方法

そうです、印刷だって忘れてはいけません。パッケージの写真を印刷する3つの方法をご紹介します。

オンラインで：富士フィルムやシャッターフライ (Shutterfly) などの写真ラボでは、保存性に優れた印画紙を使った銀塩プリントによって上質な写真を印刷することができます。

ご自宅で：保存用顔料系インクと写真用紙を搭載したエプソンまたはキヤノンの家庭用プリンターをご使用ください。少なくとも65年は持つ耐久性に優れた写真を印刷することができます。

カメラで：プリンター内蔵のインスタントカメラが復活しました！富士フィルム チェキやポラロイド インスタントデジタルカメラでは、撮影したその場で写真印刷が可能です。



アロハサークル・プログラムで 会いましょう

クラブメンバー様とご家族、ご友人様専用のソーシャル・イベント
「アロハサークル・プログラム」をご存知ですか？



COURTESY OF HILTON GRAND VACATIONS

とっておきの情報を交換しあって 次のバケーションに備えましょう

アロハサークル・プログラムは、メンバー紹介部主催のイベントです。カルチャー（文化）、キュリナリー（食）、スポーツの3つをテーマとし、クラブメンバー様同士の交流を深めること、ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブを有効にご利用いただくことを目的としたイベントを展開しています。ウクレレレッスンや、フラレッスン、ミニ英会話レッスンを通じて、大好きなハワイの文化に触れられるだけでなく、仕事や居住地域を超えたご友人が増えることが何よりも楽しいとの声もいただいております。

国内主要都市での「アロハ・ランチ会」や「ハ

ワイアン・カルチャーイベント」、クラブポイントの使い方やリゾート情報など、カフェでおしゃべりをするような気軽さでスタッフに尋ねられる「コーヒーブレイクセッション」、新しいリゾートの視察を兼ねたグループ旅行「ネクストリゾート・チャレンジ」、そして毎年好評の「ホノルルマラソン・ファンイベント」など、クラブメンバー様だからこそ体験できるプログラムを計画しています。是非お気軽にご参加ください。

アロハサークル・イベントで、クラブメンバー様同士、とっておきの口コミ情報を交換しませんか？まずはアロハサークルにご連絡ください。

人との出会いが、何より楽しい！

長崎県／阿比留様

去年のホノルルマラソン・ファンイベント、それに福岡開催のアロハサークル・イベントにも3回参加しています。妻のお気に入りレッスンは、ウクレレとダンス全般、私はフラダンスとリボンレイなどの小物作りを楽しんでいます。レッスンが楽しいのはもちろんですが、ハワイ通の皆さんに聞く現地情報やバケーションの楽しみ方、クラブメンバー同士だからこそ聞けるお得な情報など、色々な人の話が聞けることが素晴らしいですね。イベントを通してクラブメンバー、スタッフともに仲良くなれる雰囲気も気に入っています。



2016年 アロハサークル・プログラム



**ネクストリゾート・チャレンジ
ワイコア・グループツアー**
4月17～23日（定員に達したため、申し込み終了）

ハワイ島の魅力をヒルトン・グランド・バケーションズのスタッフがご案内します。



コーヒーブレイクセッション（国内）
主要都市にて随時開催予定

カジュアルな雰囲気の中、お茶を飲みながらバケーションのお話しをしませんか？



**ハワイアン・カルチャーイベント、
またはアロハランチイベント（国内）**
7月に東京、大阪、北海道にて開催予定

ウクレレやフラダンスを体験しながら、クラブメンバー様同士の交流もできる、楽しいイベントです。



**ハワイアン・カルチャー・イベント、
またはアロハランチイベント（ハワイ）**
1年に2回開催予定

ウクレレ、レイメイキングなどを体験できるイベントを随時企画中です。

※イベントのご参加には事前予約が必要になります。ご予約は先着順で定員になり次第締め切らせていただきます。

※予定されているイベント内容は、事前の予告なく変更になる場合がありますので、予めご了承ください。

詳しくはアロハサークルEメール Alohacircle@hgvc.com までお問い合わせください。
イベント情報は clubtravelerjapan.com と hgvcshokai.com/shokai/event/ からご覧いただけます。

Go

旅を楽しむ

メンバークルーズのお勧めプラン

2016年のクラブパートナー・パークス・グランド・アドベンチャーは豪華客船「プライド・オブ・アメリカ」で巡るハワイ4島周遊クルーズです。それぞれ個性的な4つの島の魅力を余すところなく体験できる絶好の機会です。メンバークルーズに参加される皆様に、もうひとつお勧めのプランがあります。出航の前日に、クラブメンバー様向けの特別プラン「スペシャル・ホテルステイ」を使ってヒルトン・ハワイアン・ビレッジ・ワイキキ・ビーチ・リゾートのオーシャンフロントのお部屋を予約してみてください。窓の外には、お馴染みの「金曜日の花火」が目の前に！ホノルルの花火を特等席で満喫したら、さあクルーズに出発です。

17



ハワイ4島周遊クルーズ、スペシャル・ホテルステイのお問い合わせ・お申し込みは、0120-805-811（日本からのフリーダイヤル）、03-6866-4900（日本国外・携帯電話から）までご連絡ください。日程等の詳細は、clubtravelerjapan.comにて「ハワイ諸島」を検索してください。



今訪れたいお勧めの名湯

温泉へ出掛けよう

2016年1月から、クラブポイントが使えるJTBの提携施設が全29施設に増加！
日本各地に点在する魅力的な温泉地の中から、
特に今お勧めしたいのは、四国・愛媛県にある道後温泉です。
日本最古の湯と言われる歴史深い温泉地の楽しみ方をナビゲートします。

古き良き歴史と伝統が香る 四国の名湯、道後温泉へ

「道後温泉本館」が、『ミシュラングリーンガイド』で三ツ星を獲得し、海外からも高く評価されている道後温泉。単純温泉のマイルドな湯触りで、年齢問わず幅広い世代に好まれる名湯です。疲労回復、冷え性などの効果が期待できます。また、温泉を楽しんだ後は、愛媛ならではの美食に舌鼓を。近海で獲れた新鮮な海の幸は絶品です。お腹を満たしたら、明治洋風建築が印象的な道後温泉駅の周辺へ散策に出掛けてみてはいかがでしょうか。徒歩圏内に道後商店街があり、土産物店やカフェなど見所がたくさんあります。湯上がりに浴衣姿でのんびりと散策するのも心地いいこの時期。数々の歴史の舞台を彩った、伝統と文化が香る町の風情をぜひ楽しんでください。

道後温泉本館



昔から市民に愛される、道後温泉本館の「神の湯」

明治27年(1894年)に改築された木造三層楼の「道後温泉本館」。築100年を迎えた平成6年に国の重要文化財の指定を受けました。歴史を感じる佇まいの中、文人墨客からも愛された名湯を存分に堪能できます。1日3回鳴る刻太鼓の響きも、道後温泉ならではの魅力です。

道後館

日本が誇る建築家・黒川紀章氏が手がけたモダンな外観が目を引く温泉宿。館内には、日本の新旧の意匠が随所に施されています。入浴後は、瀬戸内の新鮮な山海の幸をたっぷり使った夕食が待ち遠しい。こちらのお宿はクラブポイントでご宿泊いただけます。詳細は、clubtravelerjapan.comで“プロがお勧めする国内リゾート”を検索してください。



菓匠 うつぼ屋

松山銘菓として有名な坊っちゃん団子の名店。坊っちゃん団子とは、夏目漱石が青春時代に旧制松山中学に赴任していた頃、食べたと言われる団子にちなんで作られたものです。3色の餡の中にお餅が入った、ほどよい甘さの和菓子で老若男女に人気があります。

住所／愛媛県松山市平田町230
TEL／089-978-1611

五志喜 本店

瀬戸内海で獲れた鮮魚や宇和島鯛めしなど、愛媛の郷土料理を提供する、創業380年を数える老舗。松山名物の五色そうめんは色合いが美しく、上品な味わいが評判で、豪華な盛り付けも印象的。松山城からもほど近いので、散策の前後には是非立ち寄ってみてください。

住所／愛媛県松山市三番町3-5-4
TEL／089-933-3838

坂の上の雲ミュージアム

司馬遼太郎原作『坂の上の雲』をテーマとするミュージアム。松山市出身の秋山好古、真之兄弟と正岡子規の生涯を通し、近代国家として成長する明治期の日本を描いた本作。ここでは、主人公達の直筆資料や映像、模型を通し、激動の時代の軌跡を辿ります。



知れば&
浸れば納得

温泉トリビア

1 代表的な泉質と効能は？

単純温泉：神経痛、筋肉痛など
塩化物泉：切り傷、火傷など
炭酸水素塩泉：美肌効果など
硫酸塩泉：慢性皮膚病、火傷など

2 正しい入り方は？

体への急激な負担が少ないよう、まずは半身浴などで体を慣らしましょう。湯疲れを避けるためには1日2～3回の入浴がお勧めです。

3 日本三古湯とは？

日本書紀、風土記に登場する、道後温泉、有馬温泉(兵庫県)、白浜温泉(和歌山県)のこと。道後温泉には、聖徳太子が来浴したとの言い伝えもあります。

クラブポイントが使える お勧めの 湯宿・ホテル29選

- 月岡ホテル(山形県・上山温泉)
- 篝火の湯緑水亭(宮城県・秋保温泉)
- 舌切雀のお宿ホテル磯部ガーデン(群馬県・磯部温泉)
- 銘石の宿かげつ(山梨県・石和温泉)
- 浜の湯(長野県・上諏訪温泉)
- 飛騨亭花扇(岐阜県・高山温泉)
- 奥飛騨ガーデンホテル焼岳(岐阜県・新平湯奥飛騨)
- ホテル海望(石川県・和倉温泉)
- 文珠荘(京都府・天橋立)
- 大谷山荘(山口県・長門湯本温泉)
- ホテル東洋館(長崎県・雲仙温泉)
- あかん鶴雅別荘鄙の座(北海道・阿寒湖温泉)
- 定山溪鶴雅リゾートスパ 森の舘(北海道・定山溪温泉)
- 定山溪万世閣ホテルミリオーネ(北海道・定山溪温泉)
- 平成館海洋亭(北海道・函館湯の川温泉)
- 花巻温泉 ホテル紅葉館(岩手県・花巻温泉)
- 源泉湯の宿松乃井(群馬県・水上温泉)
- まつさき(石川県・金沢辰口温泉)
- あへの風(石川県・和倉温泉)
- 落合楼村上(静岡県・天城湯ヶ島温泉)
- 稲取銀水荘(静岡県伊豆・稲取温泉)
- 風の薫(静岡県伊豆・伊東温泉)
- ホテル暖香園(静岡県・伊東温泉)
- ホテル浦島(和歌山県・勝浦温泉)
- 古泉閣(兵庫県・有馬温泉)
- 道後館(愛媛県・道後温泉)
- 山のホテル夢想園(大分県・湯布院温泉)
- Okinawa Spa Resort EXES(沖縄県恩納村)
- Okinawa EXES Ishigakijima(沖縄県石垣島)

詳細は、clubtravelerjapan.comで“プロがお勧め”を検索してください。ご予約はクラブカウンセラーまでご連絡ください。



Bright
Lights,

BIG

ADVENTURES

完璧なシティ・バケーションのために

ビーチや山のリゾートは、のんびりとリラックスするには最適ですが、
世界の大都市には独特の刺激的な体験があふれています。
今回は、トラベルライターのカルバン・ヘンリックが、
完璧なシティ・バケーションの過ごし方について語ってくれました。



SKY NOIR PHOTOGRAPHY BY BILL DICKINSON/GETTY IMAGES

ブロードウェイの劇場に間に合うように、人混みをかわしながらタイムズスクエアを突き進みましょう。夜のリンカーン記念館の厳かな空気に包まれながら、水面に映し出されたワシントン記念塔を眺めませんか。さて、この辺で一息ついてください。シティ・パケーションは楽しく刺激的で、常に慌ただしい喧騒の中にいるにもかかわらず、なぜか元気が湧いてくるものです。(それとも、喧騒の中にいるからこそ元気が出るのでしょうか?) その一方で、やるが多すぎる、訪れる場所が多すぎる、そして、パケーションの終わりまでに解かなければいけない疑問が多すぎて、疲れてしまうこともあるでしょう。しかし、ほんの少しのコツが分かっているれば、どんなに騒々しい大都会でも、うまく攻略できるのです。

足を運んで街に馴染むこと

観光客が訪れる大きな都市の大半は、乗り降り自由な観光バスが市内を運行しています。英語では「ホップ・オン・ホップ・オフ」とも呼ばれるこの観光バスは、公共の交通機関よりも割高で、タクシーよりも不便ですが、初めてその都市を訪れて、基本的な地理をまだ完全に把握していない初日などに乗るには、最適な選択肢です。市内の主要観光スポットで停車し、多くの場合、ガイドによる観光案内、またはさまざまな言語で録音された音声案内が付いています。さらに、バスは通常、屋根なしの2階建てで、普通の車よりも周りの景色がよく見えます。

こうした観光客向けの移動手段に飽きたら、地元の人にならって、公共交通機関を使いましょう。ほとんどの都市の場合、公共バスでの移動は少し手間取ります。

(観光客にとってバスのルートや時刻表は解読不能だからです。) そのため、可能であれば電車を使いましょう。ニューヨーク市の地下鉄やワシントンD.C.のメトロを使えば、たった数ドルで、キャナル・ストリートでのショッピングからコニー・アイランドにある遊園地へ、または米国議会議事堂からアーリントン国立墓地へ移動することができます。

ただし、地下鉄も注意が必要です。地下鉄を乗りこなす最良の方法は、地下鉄の路線図を携帯するか、またはスマートフォンに現地の地下鉄アプリをインストールしておくことです。地下鉄に乗ったら、乗り換えに便利な駅や急行の停車駅を教えてくれる親切な地元の人を見つけましょう。あっという間に、地下鉄の達人になれるでしょう。

絶対に訪れたい場所を決めること

初めてニューヨークを訪れるとしましょう。エンパイア・ステート・ビルディング、自由の女神、そしてブロンクス動物園は訪れたいと考えるでしょう。それから、メトロポリタン美術館で美術鑑賞、ニックスの試合観戦、そしてブルックリン橋を歩いて渡ることも計画中。その後は、セント・パトリック大聖堂、MOMA、アポロ・シアター、等々……。

実際に計画全てを達成することは、恐らく無理でしょう。ただ疲れてしまうだけです。リストにある全ての観光スポットを回るのではなく、絶対行きたい場所を数ヶ所選び、それを中心にして予定を組み立てましょう。



何をしたいのかが明確になっている場合、少し事前にリサーチすることが、時間とお金の節約につながる場合があります。前売り券を購入しておけば、列に並ぶ必要がない場合もあります。また、多くの都市では、複数の観光スポットの入場券をまとめて購入するとお得になる割引販売を行っています。博物館の無料観覧日や劇場の割引券などのお得な情報を見つけることもできます。

街で流行りのグルメを味わうこと

その都市を象徴するグルメから始めましょう。ニューヨークでピザを食べなかったなら、ニューヨークのパケーションを楽しんだとは言えません。

次に、よく知っているチェーン店に足を運ぶ代わりに、都会的なムードを旅行に与えてくれる場所、つまり地元の人々が通うレストランや異文化料理を探し出しましょう。ワシントンD.C.には(アフリカを除くと)世界一のエチオピア料理を出す店がいくつかあります。

レストラン探しで頼りになるのは口コミ情報です。しかし、地元の人々にお勧めのレストランを尋ねると、自分たちがよく通うお気に入りの店ではなく、観光客向けのレストランや、地元で1番の高級レストランを勧めてくるものが多いものです。単刀直入に地元のお勧めを知るには「どこがお勧めのレストランか?」ではなく「どこのお店によく行くのか?」と尋ねましょう。

ガイドブックがあれば、多くのレストラン情報を得ることができますし、知らなければ通り過ぎてしまうであろうレストランも見過ごすことはありません。それでも何も見つかからない場合、インターネットやYelp、Urbanspoonといったアプリを使えば、グルメな人々によって集約された多くの情報がすぐに手に入ります。

▶ アプリを使いこなす

次回のシティ・パケーションの前に、こんなアプリをスマートフォンにダウンロードしてはいかがでしょうか。

Google翻訳

ニューヨーク、バルセロナ、またはベルリンでのパケーション中に会話に困った経験はありませんか? このアプリは話しかけるだけで、即座に音声翻訳してくれます。もちろん、この方法で全ての会話を成立させるのは少し恥ずかしいかもしれませんが、道を尋ねたり、レストランでの注文に困ったりした時には、救世主となるでしょう。ただし、たまにびっくりするような翻訳をすることがあるので、注意が必要です。

Free Wi-Fi Finder

都会の長い1日を過ごしていると、バッテリーを充電するために休憩が必要になることがあります。(スマートフォンもあなた自身も!) このアプリがあれば、最寄りの無料Wi-Fiスポットを検索し、インターネット接続のできる場所をすぐに見つけることができます。

MAPS.ME

Googleマップは自宅周辺の地図を取得するには最適のアプリですが、海外旅行中に頼りになるのがMAPS.MEです。インターネット接続なしで世界各国の詳細な地図にアクセスできるので、ヨーロッパやアメリカの都市でのパケーション中でも、海外データ通信料を支払う必要がありません。



23

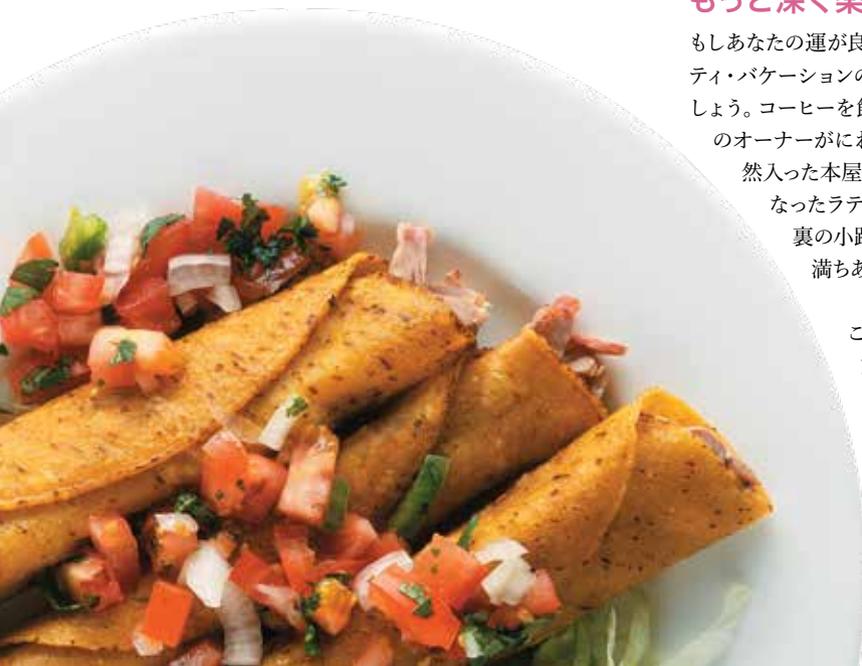
もっと深く楽しむためには

もしあなたの運が良ければ、予想外のことからシティ・パケーションの最高の楽しみに出会えるでしょう。コーヒーを飲むために立ち寄ったカフェのオーナーがにわかにはじめた歴史の授業、偶然入った本屋で思いがけず参加することになったラテン語の授業、ふとひらめいて裏の小路をさまよってみたら、冒険に満ちあふれた1日となったこと。

これらの瞬間を見つけるための1つの方法が、街を歩くことです。もっとよく知りたいと思う

周辺を選び、地図をしまっただけ歩けばいいのです。ちょっと変わったウィンドウディスプレイの店に入ってみたり、知らない人に話しかけてみたりしましょう。立ち止まってストリート・パフォーマーの演技を見るのもいいかもしれません。少しの間、道に迷うことも楽しんでみてください。

街をよく知るためのもう1つの方法は、単にじっと座って行き交う人達を観察することです。天気の良い日を選んでお弁当を持ち、東京の代々木公園やニューヨークのセントラルパークなどの、世界的に有名な公園でピクニックしてみたいか。そして、街が語ってくれるストーリーに耳を傾けましょう。シティ・パケーションはゆっくりできないなんて言ったのは、誰ですか?



お勧めの滞在先

クラブメンバーシップを利用して、大都市にあるアーバン・リゾートの数々にご宿泊いただけます。まるで現地で暮らしているかのような、上質で洗練された時間を体験していただけるでしょう。



ニューヨーク・マンハッタン

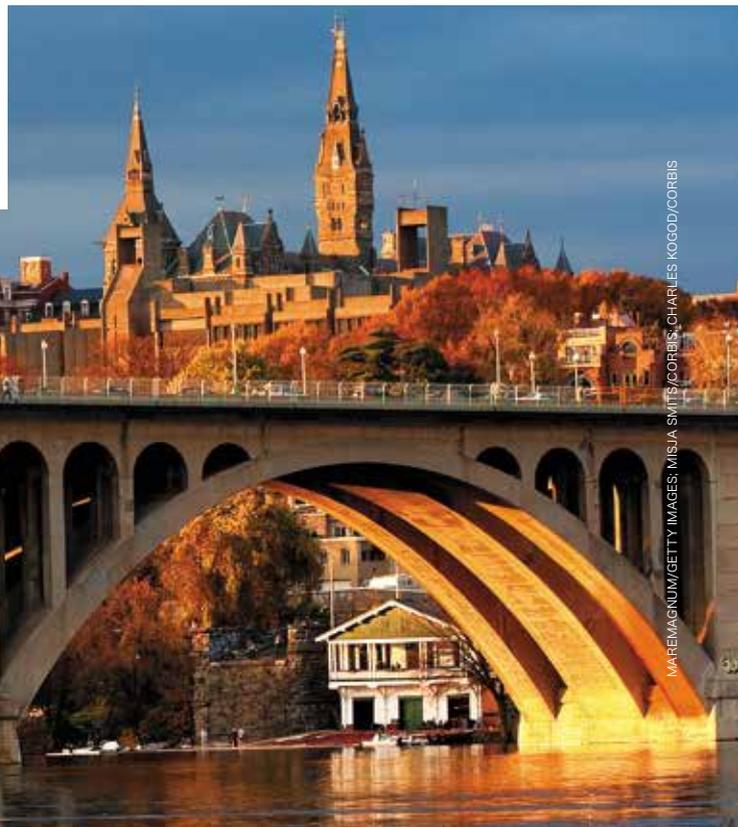
ウエスト57ストリート・バイ・ヒルトン・クラブでは、記憶に残るニューヨークのパケーションをお過ごしいただけます。マンハッタン、ミッドタウンの中心部に位置し、ロックフェラーセンター、セントラルパーク、5番街をはじめとする世界的に有名なランドマークの多くが徒歩圏内です。広々とした客室は洗練されたモダンな雰囲気、数々の有名レストランもすぐ近くです。

ザ・レジデンス・バイ・ヒルトン・クラブは、ニューヨーク・ヒルトン・ミッドタウンの上層階に建築中の新しいシティ・リゾートです。スタジオと1ベッドルームの室内は、かつてホテルの象徴でもあったペントハウスをイメージした、クラシカルで優雅な内装です。モチーフとなるペントハウスには、かつてジョン・D・ロックフェラーやジョン・レノン、コンラッド・ヒルトンが長期滞在をしていました。2017年完成予定です。



ワシントンD.C.

ザ・ディストリクト・バイ・ヒルトン・クラブは、ワシントンDCで最初のリゾートになります。デュポン・サークルとジョージタウンの間、ちょうど街の中心部にあるエンバシー・スイーツ・バイ・ヒルトン・ワシントンDCの一部として建設されています。新たに改修された1もしくは2ベッドルームの物件は洗練されており、交通の便も良好です。2016年オープンを予定しています。



タイ料理の魅力は 複雑さにあり

本場で味わいたいタイ料理の真髄とは？

タイ料理と一口に言っても、その範囲は広く種類も多いため、一括りにして論じることは難しいでしょう。しかし、取えて共通する特徴をあげるなら、それは「複雑さ」です。1つの食材だけを使用した料理はほとんどなく、ステーキやローストチキンに相当するような料理もありません。フレッシュハーブやスパイスをいくつも混ぜ合わせた緻密な味わいが、タイ料理の真髄なのです。そのため、味の基本とされる甘味、酸味、塩味、苦味、旨味、そしてタイ料理には欠かせない辛味（スパイシーさ）のうち、少なくとも3つを含むレシピがほとんどで、時には4つ以上、または全ての味を含むレシピもあります。

メニューもまた複雑です。タイでは、ほとんどの料理が大皿に盛りだくさんでテーブルへ運ばれてくるため、さまざまな料理を分け合って食べるのが基本です。料理はテーブル上にずらりと並べられるので、タイ料理に正式な前菜というカテゴリーは存在しません。多くの外国人がタイ料理の定番の前菜と思っている「サテ」や春巻きは、本場タイでは屋台で売られる軽食で、おやつとして愛されています。

タイ料理は、近隣諸国の影響を多分に受けているため、地方によって異なる特色を持ちます。日本国内ではあまり馴染みのないタイ北部の料理は、カンボジア、ベトナム、そして中国雲南省の料理と多くの共通点があります。一方で、日本国内で一般的に普及しているタイ南部料理は、インドやインドネシア料理と多くの共通点を持ち、カレーやココナッツミルクを使ったメニューが特徴的です。

タイ料理は一般的に、フレッシュハーブやスパイスなどの刺激のある香辛料を多用します。ニンニク、コリアンダー、レモングラス、カフィアライム、ナンプラー、ココナッツミルク、そして唐辛子などがその代表です。その他のアジア料理と同様に米が主食ですが、タイ料理では太麺細麺ともに麺も頻繁に使われます。もっともポピュラーなタイの麺料理と言えば、パットタイでしょう。本場タイでは「ファットタイ」という発音で呼ばれています。太めの米麺を、タマリンド果汁、ナンプラー、唐辛子などのさまざまな調味料で味付けし、炒めた干しエビ、玉子、豆腐、ピーナッツ、そして肉または魚などのタンパク源と合わせていただきます。

また、その他の有名なタイ料理には、カレー（特にチキンが入ったグリーンカレー）、タイ風チャーハン、ポークまたはビーフサテ（ピーナッツペーストを添えた串焼き）、春巻き、トムヤムクン（エビの入った伝統的なスパイシースープ）、ソムタム（スパイシーなパパイヤのサラダ）、豚肉のフレッシュバジル炒めなどがあります。

民族のつぼであるバンコクでは、レストランはもちろん屋台での食事さえ、あらゆる地域のタイ料理を味わうことができます。タイ料理教室は、タイを訪れる観光客にとっても人気のアクティビティです。多くの料理教室では、実際に台所に立って料理を学ぶ前に、インストラクターとともにマーケットへ食材の調達に出掛けるなど、丸1日楽しめるコースを提供しています。

タイでのお勧め滞在先

アナンタラ・バケーション・クラブとの提携により、クラブメンバー様は、ポイントを使ってタイを訪問することができます。バンコク、プーケット島、およびサムイ島のアナンタラ・バケーション・クラブ・リゾートのご予約は、クラブポイント、ボーナスポイント、またはセーブポイントを使いましょう。5つ星クラスの高級アナンタラ・リゾートで、豊かな文化体験やエキゾチックなムードをお楽しみください。予約方法に関する詳細は、クラブカウンセラーにお問い合わせください。各リゾートの詳細は、hgyclub.comのリゾートコレクションをご覧ください。

楽しい 遊び時間

パーク・ソレイユのキッズルームを 覗いて見ましょう

ふれあい動物園を訪れたり、テーマパークでジェットコースターに乗ったり、バケーションでは必ず胸躍る体験が待っています。リゾートに戻っても、楽しい時間は終わりません。

クラブリゾートの多くには、子供が楽しめるゲームなどアクティビティ満載のキッズセンターをご用意しています。今回は、パーク・ソレイユのキッズセンターで働くコーディネーターの方々に、子供が楽しめるキッズルームのアクティビティについて教えてもらいました。

ボードゲーム

どんな年齢のお子様でもゲームで遊ぶのは大好きです。キッズセンターでは、古くから世界中で親しまれている定番のボードゲームを全てをご用意しています。キャンディ・ランド、蛇と梯子（へびとはしご）、ハングリー・ハングリー・ヒポ、ドント・ブレイク・ジ・アイスなどあらゆるボードゲームで遊びましょう。ルールは簡単、子供達はすぐに夢中です。

アート&クラフト

手を真っ黒にしてアート制作に取り組みましょう。キッズセンターでは、図画工作用テーブルを設け、お客様の創造力を伸ばすお手伝いをいたします。クレヨンやマーカーを使った図画工作、水彩画、さらには自分だけのオリジナルTシャツのデザイン製作など、キッズセンターのスタッフが子供達をサポートします。

パッカー・パウダー

「パッカー・パウダー」と呼ばれる大きなディスペンサーにはそれぞれ味の違う、12色のパウダー状のキャンディがぎっしり。好きなフレーバーをチューブに詰めてオリジナルのキャンディを作って食べることができます。その面白さに子供達は大喜びでしょう。でもバケーション中ということで、そこは大目に見てあげてください。

インタラクティブ・フロア

パーク・ソレイユのキッズルームでは、天井からインタラクティブな映像を床に投影するハイテク装置を装備しています。花火、サッカーボール、動物などの形をした映像は、笑いながら走り回るお子様が触れると反応して動く仕掛けとなっており、小さなお子様でも楽しい時間をお過ごしいただけます。



Club

クラブ情報



27

オンライン・クラブカウンセラーのミッチーをご存じですか？

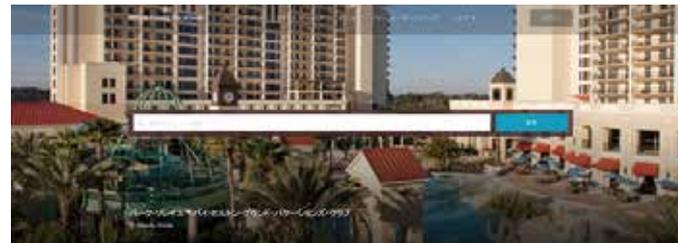


セーブポイントって何？一番効率の良いポイントの使い方は？
手続きってどうやるの？もしもそんな疑問に直面したら、是非
オンライン・クラブカウンセラーのミッチーにご相談ください。
クラブトラベラーのウェブサイトアクセスして、「ミッチー」で検索
してみると、クラブメンバー様に役立つ情報が満載です。細々
とした手続き上の疑問や、用語の解説、ポイント使用のモデル

プランなど、クラブメンバーの皆様からいただいた疑問や
質問について、ミッチーができるだけ分かりやすく解説していま
す。今後ミッチーに解説してもらいたいトピックがありましたら
feedback@clubtravelerjapan.comまでお問い合わせ
ください。



クラブメンバー様 専用ウェブサイトが 新しくなります！



次のパッケージのご予約がさらに簡単になります。ヒルトン・グランド・パッケージズ・クラブでは、クラブメンバー様がより快適にウェブサイトをお使いいただけるよう、現代的なデザインと最新機能を搭載した新クラブメンバー様専用ウェブサイトを制作中です。

ログイン画面

新しいクラブメンバー様専用ウェブサイトを利用する時も、hgclub.comへアクセスしてください。利用が可能になった際に、ご招待させていただきます。

ヒント:画面上部に表示されるリンクから、ポイントの管理や次回パッケージのご予約などのページへ移動することができます。

ポイント・ダッシュボード

クラブメンバー様専用ウェブサイトでは、ポイントの確認方法が新しくなりました。ポイントを確認するには、画面上部の「ポイント」をクリックしてください。お持ちのポイントを色分けして見やすくまとめた円の中央に、今年使用可能なポイントの合計数が表示されます。



ヒント:来年のポイントの一部をヒルトンHオーナーズポイントに交換するには、画面左の「ポイント活用法」から「ヒルトンHオーナーズ・ポイントへの交換」をクリックします。交換レートおよび交換に使用可能なポイント数が表示されますので、ご希望のポイント数を入力してください。受け取るヒルトンHオーナーズ・ポイント数が計算されます。

シングル予約エンジン

従来の予約エンジン「クラシック」と「レポリューション」に別れを告げましょう。新しく生まれ変わったクラブメンバー様専用ウェブサイトでは、Adobe Flashを必要としないスマートな新予約エンジンから予約を行うことができます。パッケージの予約を行うには、画面上部に表示される「リゾートコレクション」をクリックして、検索ボックスにリゾート名または目的地を入力してください。

ヒント:予約が完了したら、友達や家族にパッケージの予定をシェアしましょう。「予約確認」画面の上部に表示される「フェイスブックで共有」ボタンか、「ツイッターで共有」ボタンをクリックすると、SNSに投稿できます。

パッケージが近づいたら

新しいクラブメンバー様専用ウェブサイトでは、予約したパッケージの詳細を全て確認することができます。ご予約を確認するには、画面右上の「よろこそ」をクリックし、表示されるパネルの中の「予約」をクリックします。現在受付済の予約一覧が表示されます。チェックインとチェックアウトの時間、ならびに予約確認番号などの詳細は、「詳細の表示」をクリックしてください。

ヒント:リゾートまでの車でのアクセス方法は、リゾート住所の下にある「リゾートのアクセス」をクリックしてください。新しいウィンドウが開き、Googleマップ上にアクセスが表示されます。

エリート・プレミア・ステータス

ザ・レジストリ・コレクション、エリート・プレミア・メンバーへようこそ。ザ・レジストリ・コレクションでは、世界各国の高級リゾート施設へのアクセスの他、パッケージ・パッケージのカスタマイズ、イベント、専用コンシェルジュサービスなど数多くの特典をご用意しています。エリート・プレミア・ステータスをお持ちのクラブメンバー様だけにご利用いただける素晴らしい特典の詳細は、theregistrycollection.com（英語）をご覧ください。

クラブメンバーの 皆様の嬉しい声

ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブのリゾートに
対するクラブメンバー様からのコメントを紹介します。

クラブ・トラベラーでは、
日本のクラブメンバー様の
素敵な体験の感想を募集しています。
お気に入りのヒルトン・グランド・バケーションズの
クラブリゾートのご感想を届けませんか？
feedback@clubtravelerjapan.comまで
メールをお送りください。あなたの声
が特集されるかもしれません。

ホクラニ・ワイキキ・バイ・ヒルトン・グランド・ バケーションズ・クラブ

2005年よりクラブメンバー様である後藤様より



結婚30年のお祝いで

初めて、ホクラニ・ワイキキに宿泊しました。ワイキキの中心にあり、買い物が好きな私達にとっては、とても便利でした。車を借りていたので、ダイヤモンドヘッド、ハナウマベイ、ホノルル動物園、ハレイワ、ヌアヌパリなど、色々な所を回りました。H1フリーウェイでの運転は怖かったけれど、スマホのナビがあったので迷わずどこへでも行けました。パンケーキ、アサイーボウル、ガーリックシュリンプ、マラサダなど美味しいものを沢山食べました。ハワイ最後の夜、子供達がフラのショーの見られるレストランで、ディナーをご馳走してくれました。家族4人で素晴らしい時間を過ごせて本当に幸せでした。昨年購入したグランドアイランダーのモデルルームを見られて良かったです。結婚30年、クラブメンバー10年の良い記念になりました。

ヒント:「真珠婚式」にふさわしく、素敵なバケーションですね。次回のバケーションも、一層楽しんでいただくために、ダウンタウンの注目レストラン「ライブストック・タバーン」をご紹介します。旬の素材を活かしたお料理とスタイリッシュな赤レンガの外観が評判です。内緒で予約してお子様を驚かせるのはいかがでしょうか？

ラグーン・タワー・バイ・ヒルトン・グランド・ バケーションズ・クラブ

2005年よりクラブメンバー様である木島様より

癒される日々

2005年にヒルトン・グランド・バケーションズを購入してから、毎年のハワイ旅行を楽しみに日々生活をしています。3年前に孫が誕生してからは娘夫婦と一緒にハワイに旅行をするのが、一番の楽しみになっています。去年はラグーンタワーのオーシャンフロントに10泊しました。ベランダから見る景色は夢のようでした。

レンタカーで買い物に行き、部屋で海を見ながら食事をする。本当に暮らすような旅行でした。3歳の孫は日本に帰ってきてから、ハワイに行きたいと泣き、ハワイの話は何度もしています。それほど印象に残る旅行だったのでしょ。私達はヒルトン・グランド・バケーションズを購入したことは少し贅沢ですが、人生の楽しみを購入したと思っています。人生は一度きりですから…

ヒント:お孫様もリゾートを満喫いただいたようで何よりです。ヒルトン・ハワイアン・ビレッジ内には、お子様が楽しめるアクティビティがたくさんあります。5歳～12歳のお子様を対象としたキッズプログラム「キャンプペンギン」は遊びながらハワイの文化を学べると好評です。お孫様がもう少し大きくなったら是非ご参加ください。



Hot Spot in Bali

RCIで行く、極上のバリ島

世界最大のバケーション・エクスチェンジ・カンパニー、RCIが提供するリゾート交換システムを利用して、バリ島のラグジュアリーなビーチリゾートを訪れてみませんか。

Beach&Shopping

クタ

“サーファーの聖地”と呼ばれるクタ・ビーチをはじめ、レストランやナイトスポットが集結するバリ島随一の繁華街。インド洋の豪快な波を求めて、世界各国から多くのサーファーが訪れます。周辺には、そごうやセントロなど100以上の店舗が集まる「ディスカバリー・ショッピング・モール」などが点在。美しいサンセットからショッピングまで、1日中賑やかなバケーションを楽しむことができます。



クタからタクシーで約20分。スミニャックに新たなショッピングモール「スミニャックヴィレッジ」が2015年10月にオープンしました。スタイリッシュなファッションブランドやカフェ、レストラン、スパなどが入店し、見所満載です。

■ リゾート交換の申し込み方法

リゾートの情報を確認する際は、hgvcclub.comにログイン、「クラブ活用法」タブの「RCIエクスチェンジの予約」からリゾートを検索してください。

STEP 1

日程を決めます

週単位でのご利用は、チェックイン希望日の2年前から、1泊単位でのご利用は10ヶ月前から予約が可能です。

STEP 2

リゾートを選びます

ウェブサイトでキーワードや条件を入力して、交換できるリゾートの情報をチェック。必要なポイント数の確認もお忘れなく。

STEP 3

申し込みをします

利用したいプランを見つけたら、お電話でお申し込みを。
☎0120-805-811または、03-6866-4900
(日本国外・携帯電話から)にご連絡ください。
音声ガイダンスで3番を選んでください。

STEP 4

交換成立

申し込み条件で、空室が見つかれば、リゾート交換の成立です。バケーションの準備を開始しましょう!



Marine sports

チャンディダサ

バリ島東部のチャンディダサは、ゆっくりとビーチリゾートを楽しみたい方にお勧めのエリア。漁村特有の素朴で静かな雰囲気を残しつつ、不便さを全く感じさせないリゾートは、大人の滞在先として注目を集めています。東海岸エリアは透明度の高いビーチが点在しており、ダイビングやシュノーケリングなどマリンスポーツには絶好のスポット。また、高級リゾートが点在するバリナ・ビーチ周辺では、都心部の喧騒を忘れ、のんびりと贅沢な時間を過ごす観光客の姿が見られます。



Event

デンパサール

毎年6月の第2土曜日から4週間に渡って開催される、一大芸術イベント「バリ・アート・フェスティバル」。会場となるアート・センターには、インドネシア各地から大勢のアーティストが集います。バリ舞踊やガムラン、大衆劇をはじめ、イベントでしか目にするのできない芸能も多数披露されます。ステージイベントの他にも、工芸品や雑貨の販売スペース、屋台なども設けられ、バリ島の文化を五感で楽しむことができます。年に1度だけの一大芸術イベントを是非、お楽しみください。

クタ・チャンディダサのお勧めリゾート

チャンディダサ/ ロイヤル・バリ・ビーチ・クラブ・アット・チャンディダサ(#3968)

客室はわずか16と、プライベート感あるビーチフロントのリゾート。オーシャンビューの客室や美しいビーチを一望できる屋外プールもお楽しみいただけます。街のメインストリート、ジャラン・ラヤ・チャンディダサに面しており、レストランでは地元の新鮮な魚介類を味わうことができます。

クタ/ リサタ・バリ・リゾート&スパ(#3691)

ングラ・ライ国際空港からわずか5分と好アクセスの南クタに位置。バリの芸術的要素を感じながら、ゆったりと寛げる客室が魅力です。緑あふれる庭園に囲まれた屋外のプールでは、ラグジュアリーなひと時を過ごすことができます。サーフィンを楽しめるスガラビーチまで徒歩約2分です。

RCI®

Because your vacation means the world to us.
あなたの素敵なバケーション、それが私たちの全てです

RCI Asia Pacific Singapore, LLC

営業時間 (日本時間) :
月～金曜：午前10時～午後6時 土曜：午前10時～午後2時
日曜日、日本の祝日と一部のシンガポールの祝日は休業
※詳しくはコールセンターまでお問い合わせください。

雄大な自然に触れ合えた アフリカ旅行

クラブメンバー様からいただいたパケーションの思い出をご紹介します。

クラブトラベラーでは、クラブメンバー様の素敵な体験や思い出を掲載していきます。
インタビューにご協力いただける方を募集中です。
是非、feedback@clubtravelerjapan.comまでメールをお送りください。

阪本博様 由美子様ご夫妻

2008年よりクラブメンバー
最近の旅:2年前、奥様の退職記念に
訪れたマチュピチュ

今までにご夫婦で旅した国は
20ヶ国以上



“

「昔から家族旅行が好きで娘や息子が大きくなって色々な所でパケーションを楽しんで来ました。子供達が大きくなった今でも、ハワイで現地集合しています。旅先で子供達や孫と過ごす時間は私達夫婦にとってかけがえない思い出となっています。」

「定年退職を経て再就職も無事に終えて一旦区切りがついた65歳の時、以前から強い憧れを持っていたアフリカへ行ってみたいと思いました。日本からアフリカへの渡航は想像以上の長旅です。ある程度は覚悟を決めてさまざまなアクシデントも楽しもう!と妻と意気込んで旅立ちました。20時間以上に及ぶフライトを終え、降り立ったアフリカの大地はテレビや本で見ていた風景とは比べものにならないスケール。目に映る景色には人工物が一切な

く、本来あるべき姿の雄大な自然の姿が広がっていました。」

「ボツワナで2番目に広大な敷地を誇るチョベ国立公園で、チョベ川クルージングサファリに参加しました。チョベ国立公園はアフリカ大陸有数の野生動物の密集地帯であり、約5万頭の野生の象が生息しています。大自然の厳しい環境の中で生きる動物達を間近で感じてみたい一心でボートに乗り込みました。川沿いには遠くをただ見つめる風格あるワニや、想像以上に大きなカバの群れがどんどん目の前に現れ、夢中でカメラのシャッターを押していました。サファリの自然を満喫し、岸へ戻ろうとした時、圧倒的なシーンを目の当たりにしたのです。私達のボートの前で、象の群れが中洲に向かって川を横断し始めました。急遽

ボートが止まり、ツアー参加者全員はただ静かに象が川を渡る様子を眺めていました。父親らしき象が先頭に立ち、川に流されそうになった子象を必死に助ける母親象。果てしない大地に沈む大きく真っ赤な夕陽に照らされた親子の象の姿は、涙が出そうな程心に響きました。サファリで生きる親子象の姿を見て、改めて家族の絆や大切さを感じ、一生忘れられないサファリ体験となりました。」

「アフリカ滞在中は日々、自然の凄みを感じて過ごしていました。同じ地球上で見る太陽なのに、アフリカの大地に沈む夕陽は存在感がとても強く、心に響くから不思議です。この旅を通じて、普段気に留めていない自然の美しさをもっと大切に感じていきたいねと、妻と話しました。今後もサファリで見た親子象のように家族みんなが助け合い、そして仲睦まじく夫婦2人で色々な所へ旅を続けていきたいです。」

”

Thanks for 50,000 Japan Members

おかげさまでクラブメンバー様が 5万組突破しました

2015年末、日本在住のクラブメンバー様が5万組を突破しました。
そこで、記念すべき1組目&5万組目の節目を飾った、クラブメンバー様2組にお話を伺いました。
クラブメンバー様の実体験から得た価値ある情報を皆様にお伝えします。
さらに、5万組突破を記念して、クラブメンバー様へ感謝を込めて
ご友人様ご紹介のボーナスポイントキャンペーンも行っています。

日本在住メンバー1組目 飯島 様

暮らすように旅する リゾート滞在こそ至福です

カリフォルニア州オークランドへ頻繁に遊びに行っていたことがきっかけでヒルトン・グランド・パケーションズを購入。その後、ゴルフ好きが高じて2010年にハワイ島キングス・ランドにアップグレードしました。以降は毎年のようにハワイへ通い、ゴルフをしたり、レンタカーでドライブを楽しんだりしています。

私はよくポイントをRCIに使い、ホテルハーヴェストや、他のリゾート滞在中で活用していますが、今後のクラブメンバー様にも是非この活用法をお勧めしたいです。また、大半のリゾートにはキッチンがついているので、暮らすように旅ができるという点も魅力ですよ。今後は、マウイ島のリゾートの完成が楽しみです。

日本在住メンバー5万組目 佐藤 様

家族や仲間が思い思いに 過ごせる場所にしたい

夫婦ともにハワイが好きで、新婚旅行も、家族旅行もハワイでした。そして、昨年は結婚25周年記念で夫婦2人でハワイへ出掛けた際、今後は家族や仲間がハワイで集まれる場所があると良いなと思い購入しました。ヒルトン・グランド・パケーションズは日本語でほとんどのサービスが受けられること、ハワイに多くの宿泊施設を所有していることが決め手でした。また、家族との大切な思い出のホテルということも理由の一つです。

今後はまずはハワイに行き、その地域の食材を使って料理し、ハワイで暮らすように過ごしてみたいですね。リゾートならではのゆったりとした時間を家族みんなで満喫したいです。

●1万ボーナスポイントが毎月1組様に当たる「ご友人様ご紹介キャンペーン」をお見逃しなく!●

今なら、通常のご友人紹介プログラム「シェア・ユア・アロハ」(ご成約なさるとクラブメンバー様とご友人様に素敵な特典を進呈いたしております)に加え、ご友人様2組をご紹介いただくと毎月抽選で10,000ボーナスポイントが当たるキャンペーンにご応募いただけます。是非この機会にクラブメンバー様ならではの旅の醍醐味や、思い出を共有できる仲間を増やしていきましょう。

キャンペーン期間:2016年6月末日まで
ご応募方法:お電話、Eメール、またはウェブホームにてメンバー紹介部までご連絡ください。
※新規ご紹介2組で1応募となります。詳しくはメンバー紹介部までお問い合わせください。
お電話でのご紹介:0120-805-817(月~土曜・祝日午前9時~午後6時/日曜休業)
Eメールでのご紹介:shokai@hgvc.com
ウェブフォームでのご紹介:hgvcshokai.com/shokai/

A VACATION STATE OF MIND

